

arctic

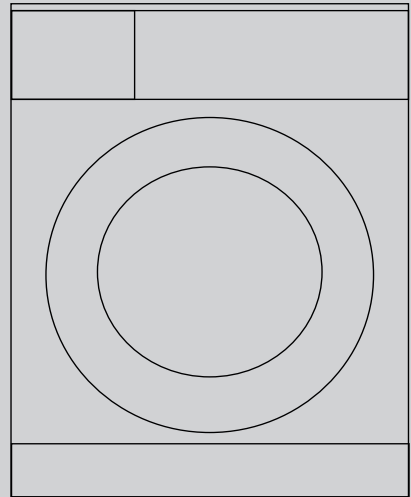
EF6100+

Washing Machine

User's Manual

**Masina de spalat
automata**

Manual de utilizare



1 Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the **Authorized Service Agent**. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

1.6 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

i INFORMATIONS

Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.

Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

⚠ WARNING

Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

⚠ WARNING

Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



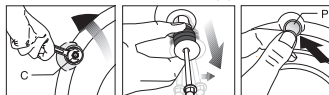
2.3 Removing the transportation locks

⚠ WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C). Remove transportation safety bolts by turning them gently. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



i INFORMATIONS

Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.4 Connecting water supply

i INFORMATIONS

The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

If you want to use both water inlets of the product, connect the hot water hose after removing the stopper and gasket group from the hot water valve. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)

⚠ WARNING

Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.

⚠ WARNING

Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

Tighten all hose nuts by hand. Never use a wrench when tightening the nuts. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

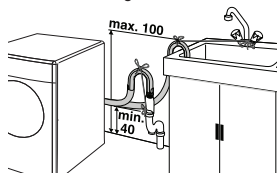
2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.

WARNING

Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.



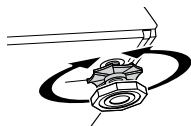
- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

2.6 Adjusting the feet

WARNING

In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

Loosen the lock nuts on the feet by hand. Adjust the feet until the product stands level and balanced. Tighten all lock nuts again by hand.



WARNING

Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the "Technical specifications" table. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the "Technical specifications" section. If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

WARNING

Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

2.8 First use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

INFORMATIONS

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

2.9 Disposing of packaging material

Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials. Dispose of them properly and sort in accordance with recycled waste instructions. Do not dispose of them with normal domestic waste.

2.10 Transportation of the product

Unplug the product before transporting it. Remove water drain and water supply connections. Drain the remaining water in the product completely; see, "Draining remaining water and cleaning the pump filter". Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure; see, "Removing the transportation locks".

INFORMATIONS

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

2.11 Disposing of the old product

Dispose of the old product in an environmentally friendly manner.

Refer to your local dealer or solid waste collection centre in your area to learn how to dispose of your product.

For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be nonfunctional before disposing of the product.

3 Preparation

3.1 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

3.2 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

3.3 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, unwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

3.4 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.

⚠ WARNING

Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

Laundry types and their average weights in the following table are given as examples.

Laundry type	Weight (g)
Bathrobe	1200
Duvet cover	700
Bed Sheet	500
Pillowcase	200
Tablecloth	250
Towel	200
Men's shirt	200

3.5 Loading the laundry

Open the loading door. Place laundry items loosely into the machine. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.

i INFORMATIONS

The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

⚠ WARNING

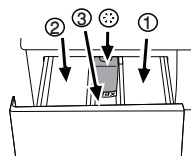
In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

3.6 Using detergent and softener

Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never open the detergent drawer while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. 1).
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. 2).

3.7 Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



WARNING

Use only detergents manufactured specifically for automatic washing machines.

Do not use soap powder.

3.8 Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

Read the manufacturer's instructions on the detergent package carefully and follow the dosage values.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.
- Use concentrated detergents in the recommended dosage.

3.9 Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Use the dosages recommended on the package.
- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, follow the instructions on the package and select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "II" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Always follow instructions on the package.

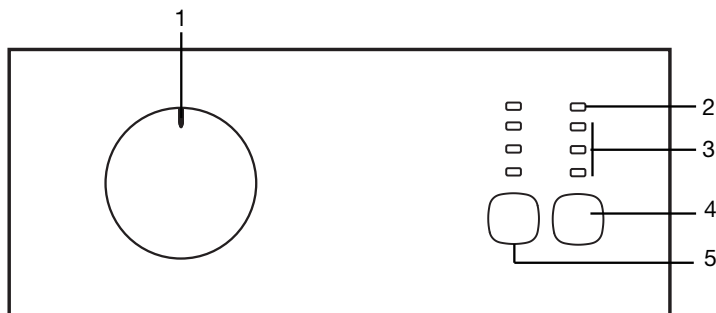
3.10 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light colours and whites	Colours	Dark colours	Delicates/ Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-40°C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold-30°C)
Soiling Level	Heavily Soiled	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4 Operating the product

4.1 Control panel

- 1 - Programme Selection knob
(Uppermost position On / Off)
- 2 - Door open indicator
- 3 - Programme Follow-up indicator
- 4 - Start / Pause button
- 5 - Spin Speed Adjustment button



4.2 Preparing the machine

Make sure that the hoses are connected tightly. Plug in your machine. Turn the tap on completely. Place the laundry in the machine. Add detergent and fabric softener.

Programme selection

Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below. Select the desired programme with the Programme Selection button.

90°C	Heavily soiled white cottons and linens. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Normally soiled, coloured, fade proof linens, cottons or synthetic clothes (shirt, nightgown, pajamas, etc.) and lightly soiled white linens (underwear, etc.)
40°C- 30°C- Cold	Blended laundry including delicate textile (veil curtains, etc.), synthetics and woolens.

i INFORMATIONS

Use an anti-limesc. Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric. ale suitable for the washing machines.

When selecting a programme, always consider the type of fabric, colour, degree of soiling and permissible water temperature.

For further programme details, see "Programme and consumption table".

4.3 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

• Bumbac (Cottons)

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Sintetice (Synthetics)

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Lână (Woolens)

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woolens.

4.4 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.

i INFORMATIONS

Additional programmes may differ according to the model of the machine.

• Bumbac Eco (Cotton Eco)

Use this programme to wash your laundry washable in cottons programme for a longer time, still with a very good performance for saving purposes.

i INFORMATIONS

Cottons Eco programme consumes less energy compared to other cottons programmes.

• Delicate

Use this programme to wash your delicate clothes. It washes with a gentle action without any interim spin compared to the Synthetics programme.

• Spălare manuală (Hand wash)

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine-washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

- **Rapid 30 (Mini 30)**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

- **Bumbac cu prespălare (Prewash Cottons)**

Prefer this programme only for heavily soiled cotton clothes.

i **INFORMATIONS**

Not using this programme with prewash will save energy, water, detergent and time.

4.5 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

- **Clătire (Rinse)**

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

- **Stoarcere+Evacuare (Spin + Drain)**

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

i **INFORMATIONS**

If you wish to drain the water only without spinning your laundry, select the Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button. Machine will switch to spin step once it completes the program step. Press "Start / Pause" button to stop the machine as soon as you see the drum rotating. And cancel this programme by turning Programme Selection knob to any other position.

4.6 Programme and consumption table

EN						
Programme		Max. Load (kg)	Programme Duration (~min)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***
Bumbac	90	6	130	52	1.71	1400
Bumbac cu Prespălare	60	6	118	60	1.44	1400
Bumbac	40	6	80	52	0.59	1400
Bumbac	Cold	6	80	52	0.10	1400
Bumbac Eco	60**	6	130	49	0.99	1400
Bumbac Eco	60**	3	128	45	0.87	1400
Bumbac Eco	40**	3	113	45	0.66	1400
Sintetice	60	2.5	113	65	1.02	800
Sintetice	40	2.5	105	64	0.56	800
Sintetice	Cold	2.5	66	62	0.10	800
Delicate	30	2	61	47	0.26	800
Lână	40	1.5	54	50	0.35	800
Spălare Manuală	20	1	41	34	0.20	800
Rapid 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

• : Selectable



** : Energy Label programme (EN 60456 Ed. 3)

*** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

INFORMATIONS

Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.



** "Cotton Economic 40°C and Cotton Economic 60°C are standard cycles." These cycles are known as '40°C cotton standard cycle' and '60°C cotton standard cycle' and indicated with the   symbols on the panel.

4.7 Starting the programme

Press Start / Pause button to start the programme. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.

Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator with the lights "Running" and "End/Cancel".

INFORMATIONS

If the machine does not pass to the spinning step, automatic unbalanced load detection system might have been activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

4.8 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

If you want to open loading door when the machine is in use, press "Start / Pause" button to pause the machine. "Door Open" light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, "Door Open" light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened. If the level is unsuitable, "Door Open" light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the loading door when the "Door Open" light is off, you have to cancel the current programme; see "Cancelling the programme".

Switching the machine to pause mode

Press the "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode while a programme is running. "Running" light starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. When the loading door is ready to be opened, "Door Open" light will illuminate continuously.

Adding or taking out laundry

Press "Start / Pause" button to switch the machine to pause mode. When the machine is switched to pause mode, "Running" light flashes. Wait until the Loading Door can be opened. Open the Loading Door and add or take out the laundry. Close the Loading Door. Press "Start / Pause" button to start the machine.

INFORMATIONS

The door can be opened if the water level is suitable. Door open symbol flashes until the loading door gets ready to be opened. The symbol's light is steady when the door is ready to open. You can open the door to add/take out laundry.

4.9 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. "End/Cancel" light will flash continuously to notify that the programme has been cancelled.

INFORMATIONS

If you start a new programme after cancelling the previous one, this new programme will start without draining the water in the machine.

If you must certainly open the loading door when the "Door Open" light is off, you need to use "Spin+Pump" programme. See "Spin+Pump"

Re-spinning the laundry

Unbalanced load control system can prevent spinning because of unbalanced load of laundry in the machine. If you would like to spin again:

Rearrange the laundry in the machine. Select Spin+Pump programme and press "Start / Pause" button.

4.10 End of programme

"End/Cancel" light on the programme follow-up indicator will light up once the programme comes to an end; and "Door Open" symbol flashes for 1-2 minutes until the door is ready to open. When "Door Open" symbol is steadily illuminated, the door can be opened.

To turn off the machine, turn program selection knob to "On / Off" position. Take out your laundry and close the loading door. The machine will be ready for the next run.

4.11 Door Open

"Door Open" symbol is illuminated when the door is ready to open. It flashes until the door gets ready to open. If the "Door Open" symbol is not illuminated, do not force the door to open. The symbol's light is steady when the door is ready to open.

4.12 Your machine is equipped with a "Standby Mode"

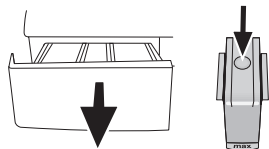
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.

i INFORMATIONS

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning. Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

5.2 Cleaning the loading door and the drum

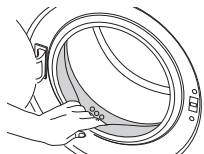
Residues of softener, detergent and dirt may accumulate in your machine in time and may cause unpleasant odours and washing complaints. To avoid this, use the Drum Cleaning programme. If your machine does not have a Drum Cleaning programme, use Cotton-90 programme. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. II). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. II. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.

i INFORMATIONS

Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

i INFORMATIONS

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.

5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

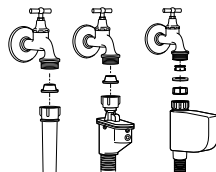
Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

! WARNING

Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



Close the taps. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water. Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

! WARNING

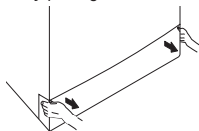
Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

In order to clean the dirty filter and discharge the water: Unplug the machine to cut off the supply power.

! WARNING

Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, filter must be cleaned after the water in the machine cools down.

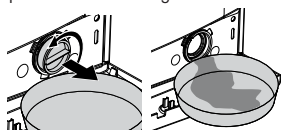
Open the filter cover by pulling it from both sides at the top.



i INFORMATIONS

You can remove the filter cover by slightly pushing downwards with a thin plastic tipped tool, through the gap above the filter cover. Do not use metal tipped tools to remove the cover.

Follow the steps below to discharge the water.



Place a large container in front of the filter to catch water from the filter. Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region. Install the filter.

Seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

6 Technical specifications

Models (EN)	EF6100+
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	45
Net weight (± 4 kg.)	58
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Spin speed (rpm/ min., max.)	1000
Stand-by mode power (W)	1.00
Off-mode power (W)	0.20
Main model code	949
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -

- Available

INFORMATION

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

Figures in this manual are schematic and may not match the product exactly.

Values stated on the product labels or in the documentation accompanying it are obtained in laboratory conditions in accordance with the relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.

7 Troubleshooting

Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Cancelling the programme")

Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*

INFORMATION

Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*

INFORMATION

Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*

INFORMATION

Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

WARNING

If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.

PRODUCT FICHE

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/201

Supplier name or trademark	ARCTIC
Model name	EF6100+
Rated capacity (kg)	6
Energy efficiency class ⁽¹⁾	A+
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽²⁾	195
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	0.993
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0.873
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0.661
Power consumption in 'off-mode' (W)	0.200
Power consumption in 'left-on mode' (W)	1.000
Annual Water Consumption (l) ⁽³⁾	10340
Spin-drying efficiency class ⁽⁴⁾	C
Maximum spin speed (rpm)	1000
Remaining moisture Content (%)	62
Standard cotton programme ⁽⁵⁾	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	130
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	128
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	113
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Built-in	No

⁽¹⁾ Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)

⁽²⁾ Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

⁽³⁾ Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁽⁴⁾ Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)

⁽⁵⁾ "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Document Number

2820523556_RO / 29-05-13,(16:34)

1 Instrucțiuni importante referitoare la siguranță și protecția mediului

Această secțiune conține instrucțiuni referitoare la siguranță, cu scopul de a preveni vătămările corporale sau pagubele materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni duce la anularea garanției.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta peste 8 ani sau mai mari și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuată de copii, cu excepția cazului în care sunt supravegheați.
- Nu amplasați produsul pe covor. În caz contrar, blocarea circulației aerului pe sub mașină va duce la supraîncălzirea pieselor electrice. Acest fenomen poate provoca probleme produsului.
- Dacă produsul prezintă o defecțiune, acesta nu trebuie utilizat decât după ce problema este remediată de către un agent de service autorizat. Pericol de șoc electric!
- Acest produs este proiectat să-și reia funcționarea în cazul pornirii după o pană de curent. Dacă doriți anularea programului, consultați secțiunea "Anularea programului".
- Conectați produsul la o priză împământată și protejată de o siguranță de 16 A. Nu neglijați efectuarea operațiunilor de împământare de către un electrician calificat. Compania noastră nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea produsului fără împământare conform cu reglementările locale.
- Furtunurile de alimentare cu apă și de evacuare trebuie fixate corect și să nu prezinte deteriorări. În caz contrar pot apărea scurgeri de apă.
- Nu deschideți niciodată ușa de serviciu sau nu scoateți filtrul în timp ce este apă în cuvă. În caz contrar, există pericolul de inundare și vătămare cauzată de apa fierbinte
- Nu forțați deschiderea ușii de serviciu când aceasta este blocată. Ușa de serviciu poate fi deschisă la câteva minute după finalizarea ciclului de spălare. În cazul forțării deschiderii ușii de serviciu, ușa și mecanismul de închidere pot fi deteriorate.
- Scoateți produsul din priză când nu îl folosiți.
- Nu curățați niciodată produsul turnând sau dispersând apă pe acesta! Pericol de șoc electric!
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude! Nu scoateți aparatul din priză trăgând de cablu, trageți doar de ștecher.
- Folosiți detergenți, balsam și alte produse pentru mașini de spălat automate.
- Urmați instrucțiunile de pe etichetele produselor textile și de pe ambalajul detergenților..
- Acest produs trebuie să fie scos din priză în timpul procedurilor de montare, întreținere, curățare și de reparare.
- Întotdeauna efectuați procedurile de montare și reparare de către un **agent de service autorizat**. Producătorul nu va fi răspunzător de daunele care pot apărea datorită procedurilor executate de persoane neautorizate.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de un service sau de o persoană cu calificare similară (de preferință un electrician) sau de o persoană desemnată de importator în vederea evitării potențialelor pericole.

1.2 Destinație

- Acest produs este destinat uzului casnic. Nu este destinat utilizării comerciale și nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Utilizați produsul numai pentru spălare, clătire a produselor textile care sunt marcate.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru defecțiuni survenite datorită nerespectării recomandărilor legate de utilizarea incorectă sau transportul incorect.

1.3 Siguranța copiilor

- Ambalajele sunt periculoase copiilor. Păstrați ambalajele într-un loc sigur și departe de copii.
- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii. Nu permiteți copiilor să se apropie de produsul când acesta funcționează. Nu îi lăsați să se joace cu produsul. Folosiți funcția de Blocare pentru copii pentru a evita intervenția copiilor în funcționarea produsului.
- Închideți ușa de serviciu a mașinii atunci când părăsiți încăperea în care se află.
- Păstrați toți detergenții și produsele auxiliare într-un loc sigur, la care copiii nu au acces; închideți capacul cutiei de detergent sau sigilați ambalajul acestuia.

1.4 Informații despre ambalaj

- Ambalajele produsului sunt produse din materiale reciclabile, conform reglementărilor privind protecția mediului din țara noastră. Nu depozitați ambalajul împreună cu gunoii menajer sau cu alte deșeuri. Transportați-l la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

1.5 Eliminarea produsului

- Acest produs a fost produs cu componente și materiale de înaltă calitate care pot fi reutilizate și sunt potrivite pentru reciclare. Așadar, nu eliminați produsul împreună cu gunoii menajer la sfârșitul vieții produsului. Transportați-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Vă rugăm să consultați autoritățile locale pentru a ști unde se află cel mai apropiat punct de colectare. Ajutați protejarea mediului înconjurător și a resurselor naturale prin reciclarea produselor folosite. Pentru siguranța copiilor, tăiați cablul de alimentare și dezamblați mecanismul de blocare de pe ușa de serviciu pentru a face produsul neutilizabil înainte de eliminarea produsului.

1.6 Acord cu privire la directiva WEEE și Eliminarea produsului:



Acest produs respectă Directiva Europeană WEEE (2012/19/EU). Acest produs poartă un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipament electric și electronic.

Acest produs a fost produs cu componente și materiale de înaltă calitate care pot fi reutilizate și sunt potrivite pentru reciclare. Nu eliminați produsul împreună cu gunoii menajer și alte deșeuri la sfârșitul vieții produsului. Transportați-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Vă rugăm să consultați autoritățile locale pentru a ști unde se află cel mai apropiat punct de colectare.

2 Instalare

Apelați la un agent de service autorizat pentru instalarea produsului. Pentru a pregăti produsul pentru utilizare, parcurgeți informațiile din manualul de utilizare și asigurați-vă că sistemele de electricitate, apă și canalizare sunt funcționale înainte de a chema agentul de service. Dacă există probleme, apelați la un tehnician și instalator calificat pentru a face modificările necesare.

i INFORMAȚII

Pregătirea locației și efectuarea conexiunilor electrice, de apă și apă reziduală la locul montajului se află sub responsabilitatea consumatorului.

Verificați furtunurile pentru alimentare și evacuare și cablurile de alimentare, asigurându-vă că nu au fost pliate, strânse sau rupte când mașina a fost împinsă la locul ei după instalare sau curățare.

⚠ AVERTISMENT

Instalarea și conexiunile electrice ale produsului trebuie realizate numai de un agent de service autorizat. Producătorul nu răspunde de daunele care pot apărea datorită procedurilor executate de persoane neautorizate.

⚠ AVERTISMENT

Înainte de instalare, verificați dacă produsul are defecțiuni vizibile. Dacă descoperiți defecțiuni, nu instalați produsul. Produsele deteriorate vă pun în pericol siguranța.

2.1 Recomandări de amplasare

- Așezați mașina pe o suprafață rigidă. Nu amplasați produsul pe un covor sau suprafețe similare.
- Greutatea totală a mașinii și a uscătorului - încărcate la capacitate maximă - așezate unul peste cealalt, este de aproximativ 180 de kilograme. Plasați produsul pe o pardoseală solidă și plană care are o suficientă capacitate de încărcare!
- Nu așezați produsul pe cablul de alimentare.
- Nu instalați produsul în locuri în care temperatura poate scădea sub 0°C.
- Amplasați produsul la cel puțin 1 cm de alte corpuri de mobilier.

2.2 Îndepărtarea dispozitivului de consolidare a ambalajului

Înclinați mașina în spate pentru a îndepărta dispozitivul de consolidare a ambalajului. Îndepărtați dispozitivul de consolidare trăgând de panglică.



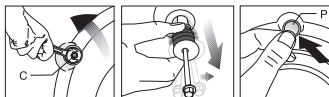
2.3 Demontarea șuruburilor de fixare pentru transport

⚠ AVERTISMENT

Nu demontați șuruburile de fixare pentru transport înainte de a scoate dispozitivul de consolidare.

Demontați șuruburile de fixare pentru transport înainte de a utiliza mașina de spălat! În caz contrar, produsul se va deteriora.

Desfaceți toate șuruburile cu o cheie până când acestea se rotesc liber (C). Scoateți șuruburile de fixare pentru transport răsucindu-le cu atenție. Montați capacele de plastic din pungă cu Manualul de utilizare în orificiile panoului posterior. (P)



i INFORMAȚII

Păstrați într-un loc sigur șuruburile de siguranță pentru a le refolosi când trebuie să mutați mașina de spălat.

Nu mutați produsul fără a monta șuruburile de fixare pentru transport!

2.4 Conectarea la rețeaua de apă

i INFORMAȚII

Pentru funcționarea produsului presiunea apei de alimentare necesare trebuie să fie între 1 și 10 bari (0.1 – 1 MPa). Pentru ca mașina să funcționeze corect, din robinet trebuie să curgă 10 – 80 litri de apă pe minut. Dacă presiunea apei este mai mare, montați un reductor de presiune.

Dacă doriți să utilizați produsul cu dublă priză de apă ca fiind o unitate cu o singură priză de apă (rece), trebuie să montați opritorul furnizat la supapa de apă caldă înainte de funcționarea produsului. (Instrucțiune valabilă pentru produsele furnizate cu opritor.)

Dacă doriți să utilizați ambele prize de apă ale produsului, conectați furtunul de apă caldă, după eliminarea opritorului și grupului de garnituri de pe supapa de apă caldă. (Instrucțiune valabilă pentru produsele furnizate cu opritor.)

⚠ AVERTISMENT

Modelele cu o singură priză de apă nu trebuie conectate la robinetul de apă caldă. În caz contrar, rufele vor fi deteriorate sau funcționarea mașinii va fi întreruptă de sistemul său de protecție.

Nu utilizați furtunuri de alimentare cu apă vechi sau folosite pe produsul nou. Riscați pătarea hainelor.

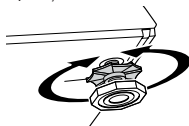
Conectați furtunurile speciale furnizate cu mașina la racordurile de alimentare cu apă. Furtunul roșu (stânga) (max. 90 °C) este destinat alimentării cu apă caldă, iar furtunul albastru (dreapta) (max. 25 °C) este destinat alimentării cu apă rece.

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că conexiunile la apa rece și caldă au fost făcute corect atunci când instalați produsul. În caz contrar, hainele vor fi fierbinți la terminarea procesului de spălare și se pot uza.

Strângeți manual toate piulițele furtunurilor. Nu folosiți o cheie pentru strângerea piulițelor. După conectarea furtunurilor, deschideți complet robinetele și verificați dacă nu există scurgeri în zonele de conectare. Dacă detectați scurgeri, închideți robinetul și desfaceți piulița. Strângeți la loc piulița după ce ați verificat garnitura. Pentru prevenirea scurgerilor de apă și pericolelor cauzate de acestea, mențineți robinetele închise în momentul în care mașina nu este în folosință.

Desfaceți manual contrapiulițele picioarelor. Reglați picioarele până când mașina este orizontală și echilibrată. Strângeți manual toate contrapiulițele.



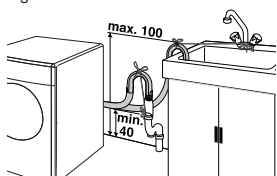
2,5 Conectarea la conducta de evacuare

- Capătul furtunului de evacuare trebuie amplasat în chiuvetă sau conectat direct la sistemul de canalizare.

⚠ AVERTISMENT

Nu demontați șuruburile de fixare pentru transport înainte de a scoate dispozitivul de consolidare.

- Furtunul trebuie atașat la o înălțime de cel puțin 40 cm și cel mult 100 cm.
- Dacă furtunul este ridicat după ce a fost așezat la nivelul podelei sau aproape de pământ (mai puțin de 40 cm deasupra pământului), evacuarea apei se face mai greu iar hainele pot ieși excesiv de ude. Respectați înălțimile descrise în figură.



- Pentru a preveni scurgerea apei evacuate înapoi în mașină și pentru a permite evacuarea rapidă a apei, capătul furtunului de evacuare nu trebuie să fie scufundat în apa evacuată sau introdus în conducta de evacuare mai mult de 15 cm. Dacă este prea lung, tăiați-l.
- Capătul furtunului nu trebuie îndoit, nu trebuie călcat și nu trebuie strivit între conducta de evacuare și mașină.
- Dacă furtunul este prea scurt, adăugați un furtun de prelungire original. Lungimea furtunului nu trebuie să fie mai mare decât 3.2 m. Pentru evitarea pericolelor de scurgere a apei, conexiunea dintre prelungirea furtunului și furtunul de evacuare a produsului trebuie efectuată bine cu o clemă adecvată pentru a nu se desface și curge.

2.6 Ajustarea picioarelor

⚠ AVERTISMENT

Pentru a vă asigura că produsul dvs. funcționează mai silențios și fără vibrații, acesta trebuie să stea plan și bine echilibrat pe propriile picioare. Echilibrați mașina reglând picioarele. În caz contrar, produsul se poate deplasa de la locul său, deteriorându-se din cauza vibrațiilor.

2.7 Conexiuni electrice

Conectați produsul la o priză împământată și protejată de o siguranță care respectă datele din tabelul "Specificații tehnice". Societatea noastră nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de utilizarea produsului fără împământare conformă cu reglementările locale.

- Conexiunea trebuie să respecte reglementările în vigoare.
- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Tensiunea și capacitatea siguranței sau întreruptorului sunt indicate în secțiunea „Specificații tehnice”. Dacă siguranța sau întreruptorul existent are o capacitate mai mică de 16 amperi, apelați la un electrician calificat pentru a instala o siguranță de 16 amperi.
- Tensiunea prizei trebuie să fie identică cu tensiunea specificată.
- Nu conectați mașina folosind prelungitoare sau triplu ștecher.

⚠ AVERTISMENT

Cablurile de curent deteriorate trebuie înlocuite de un agent de service autorizat.

2.8 Prima utilizare

Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că ați făcut toate pregătirile respectând instrucțiunile din secțiunile "Instrucțiuni importante referitoare la siguranță" și "Instalare". Înainte de a spăla rufe, porniți programul Bumbac-90. Înainte de pornirea programului, puneți maxim 100g de soluție anti-calcar în compartimentul principal pentru detergent (compartimentul nr. II). Dacă soluția anti-calcar este sub formă de tabletă, introduceți o singură tabletă în compartimentul nr. II. După finalizarea programului, ștergeți interiorul mașinii cu o cârpă uscată și curată.

i INFORMAȚII

Folosiți o soluție anticalcar adecvată pentru mașini de spălat.

Este posibil ca în mașină să existe apă rămasă din timpul proceselor de control al calității. Această apă nu afectează produsul.

2.9 Eliminarea ambalajului

Ambalajele sunt periculoase copiilor. Păstrați ambalajele într-un loc sigur și departe de copii. Ambalajele produsului sunt produse din materiale reciclabile. Sortați-le și depozitați-le la deșeurile în conformitate cu instrucțiunile de reciclare. Nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere.

2.10 Transportarea produsului

Scoateți produsul din priză înainte de a-l transporta. Deconectați furtunurile de evacuare și de alimentare cu apă. Evacuați complet apa rămasă în interior; consultați secțiunea "Evacuarea apei rămase și curățarea filtrului de evacuare". Montați șuruburile de fixare pentru transport, în ordinea inversă demontării; consultați "Demontarea șuruburilor de fixare pentru transport".

INFORMAȚII

Nu mutați produsul fără a monta șuruburile de fixare pentru transport!

2.11 Eliminarea produsului vechi

Depozitați la deșeurile produsul vechi respectând normele de protecție a mediului înconjurător.

Luată legătura cu magazinul sau centrul de colectare a deșeurilor din zona dvs. pentru detalii despre depozitarea la deșeurii a produsului.

Pentru siguranța copiilor, tăiați cablul de alimentare și distrugeți mecanismul de blocare a ușii de serviciu înainte de a depozita la deșeurile produsul.

3 Pregătire

3.1 Modalități de economisire a energiei

Informațiile de mai jos vă vor ajuta să utilizați acest produs într-o manieră ecologică și economică.

- Utilizați produsul la capacitatea maximă a programului selectat, însă nu îl supraîncărcați; vezi "Tabel cu programe și consumuri".
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Spălați la temperaturi joase rufele cu grad redus de murdărire.
- Folosiți programe mai scurte pentru a spăla cantități mici de rufe cu grad redus de murdărire.
- Nu folosiți temperaturi mari pentru rufele care nu sunt foarte murdare sau pătate.
- Nu depășiți cantitatea de detergent recomandată pe ambalajul acestuia.

3.2 Sortarea rufelor

- Sortați rufele în funcție de material, culoare, grad de murdărire și temperatură de spălare.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe etichetele rufelor.

3.3 Pregătirea rufelor pentru spălare

- Hainele cu accesorii metalice precum sutienele cu inserții metalice, cataramele și nasturii de metal pot deteriora mașina. Îndepărtați piesele metalice sau spălați hainele într-un sac pentru rufe sau o față de pernă.
- Scoateți toate obiectele din buzunare - monede, pixuri și agrafe de birou; întoarceți buzunarele pe dos și periați-le. Asemenea obiecte pot avaria produsul sau pot cauza probleme de sunet.
- Puneți articolele mici precum șosetele de copii și ciorapii de damă într-o pungă pentru rufe sau o față de pernă.
- Introduceți perdelele fără a le apăsa. Îndepărtați accesoriile perdelelor.
- Închideți fermoarele, coaseți nasturii desfăcuți, reparați rupturile.
- Spălați produsele cu etichetele „spălare în mașină” sau „spălare de mână” folosind programul potrivit.

- Nu spălați rufe colorate împreună cu rufe albe. Din obiectele noi de bumbac închise la culoare poate ieși multă vopsea. Spălați-le separat.
- Petele dificile trebuie tratate adecvat înainte de spălare. Dacă nu sunteți sigur, încercați la o curățătorie.
- Folosiți doar pigmenți și substanțe anti-calcar adecvate pentru mașini de spălat. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Spălați rufe delicate și pantalonii întorși pe dos.
- Păstrați rufele din lângă de Angora în congelator câteva ore înainte de spălare. Aceasta va reduce scâmoșarea.
- Rufele pătate cu cantități mari de materiale de gen făină, praf de var, lapte praf etc. trebuie scuturate bine înainte de a fi introduse în mașină. Astfel de prafuri și pudre de pe rufe se pot colecta în timp pe componentele interne ale mașinii și pot cauza avarii.

3.4 Capacitate

Capacitatea maximă depinde de tipul de rufe, de gradul de murdărire și de programul de spălare.

Mașina reglează automat cantitatea de apă în funcție de cantitatea de haine.

AVERTISMENT

Urmăriți informațiile din "Tabelul de programe și consum". Eficiența spălării va scădea dacă mașina este supraîncărcată. În plus, pot apărea probleme legate de vibrații și zgomot.

Tipurile de rufe și greutatea medie a acestora din tabelul următor sunt oferite ca exemplu.

Tip rufe	Greutate (g)
Halat de baie	1200
Față de pilotă	700
Cearșaf	500
Față de pernă	200
Față de masă	250
Prosop	200
Cămașă bărbați	200

3.5 Încărcarea rufelor

Deschideți ușa de serviciu. Introduceți rufele în mașină fără a le presa. Închideți ușa împingând-o până când auziți un sunet de blocare. Asigurați-vă că nu există rufe prinse la ușa.

INFORMAȚII

Ușa de serviciu este blocată în timpul programului de spălare. Ușa poate fi deschisă numai după terminarea programului.

AVERTISMENT

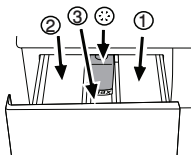
În cazul amplasării incorecte a rufelor, pot să apară probleme legate de zgomot și vibrații.

3.6 Utilizarea detergentului și balsamului

Sertarul pentru detergent

Sertarul pentru detergent are trei compartimente:

- (1) pentru prespălare
- (2) pentru spălarea principală
- (3) pentru balsam
- (*) în plus, există un sifon în compartimentul pentru balsam.



Detergent, balsam și alte substanțe de curățare

- Adăugați detergent și balsam înainte de începerea programului de spălare.
- Nu deschideți sertarul de detergent în timpul programului!
- Dacă folosiți un program fără prespălare, nu puneți detergent în compartimentul pentru prespălare (compartimentul nr. 1).
- Dacă folosiți un program cu prespălare, nu puneți detergent lichid în compartimentul pentru prespălare (compartimentul nr. 1).
- Nu selectați un program cu prespălare dacă folosiți detergent în pungă sau sub formă de bilă. Amplasați punga sau bila de detergent direct între rufele din mașină.
- Dacă folosiți detergent lichid, introduceți-l în compartimentul principal de spălare (compartimentul nr. 2).

3.7 Alegerea tipului de detergent

Tipul detergentului care trebuie folosit depinde de tipul și culoarea țesăturii.

- Utilizați detergenți diferiți pentru rufe colorate și rufe albe.
- Spălați hainele delicate numai cu detergenți speciali (detergenți lichizi, pentru haine din lână etc.), utilizați exclusiv pentru haine delicate.
- Când spălați rufe și cuverturi în culori închise se recomandă folosirea unui detergent lichid.
- Spălați rufele din lână folosind un detergent special pentru lână.



AVERTISMENT

Utilizați numai detergenți fabricați specifici pentru mașinile automate de spălat.

Nu folosiți praf de săpun.

3.8 Ajustați cantitatea de detergent

Cantitatea de detergent care trebuie folosită depinde de cantitatea de rufe, de gradul de murdărire și de duritatea apei. Citiți cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul detergentului și respectați cantitățile recomandate.

- Nu depășiți cantitățile recomandate pe ambalaj pentru a evita probleme de tipul acumulării de spumă în exces, clătire insuficientă, costuri ridicate și protecția mediului.
- Folosiți mai puțin detergent pentru a spăla cantități mici de rufe sau rufe cu grad redus de murdărire.
- Folosiți detergenți concentrați în dozele recomandate de producători.

3.9 Utilizarea balsamului

Turnați balsamul în compartimentul pentru balsam al sertarului de detergent.

- Respectați proporțiile recomandate pe ambalaj.
- Nu depășiți marcajul (>max<) din compartimentul pentru balsam.
- Dacă balsamul și-a pierdut fluiditatea, diluați-l cu apă înainte de a-l pune în sertarul pentru detergent.

Folosirea înălbitorilor

- Selectați un program cu prespălare și adăugați substanța de înălbire la începutul ciclului de prespălare. Nu puneți detergent în compartimentul de prespălare.
- Nu amestecați substanța de înălbire cu detergentul.
- Folosiți o cantitate mică (aprox. 50 ml.) de substanță de înălbire și clătiți bine hainele, deoarece poate cauza iritarea pielii. Nu turnați substanța de înălbire pe haine și nu o folosiți pentru hainele colorate.
- Când utilizați înălbitori pe bază de oxigen, urmați instrucțiunile de pe ambalaj selectând un program care spală la temperaturi mai scăzute.
- Înălbitorii pe bază de oxigen pot fi utilizați împreună cu detergenții; cu toate acestea, dacă nu au aceeași consistență, puneți prima dată detergentul în compartimentul nr. "II" din sertarul pentru detergent și așteptați până când detergentul a fost evacuat de apa alimentată de mașină. Adăugați înălbitorul în același compartiment în timp ce mașina continuă să se alimenteze cu apă.

Utilizarea produselor anti calcar

- Dacă este cazul, folosiți substanțe anti calcar destinate mașinilor de spălat.
- Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj.

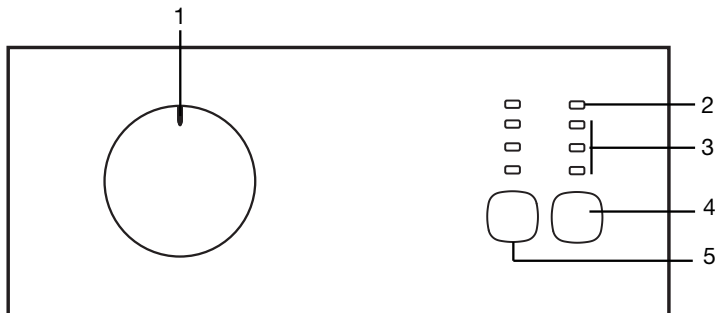
3.10 Sfaturi pentru spălarea eficientă

		Rufe			
		Culori deschise și albe	Colorate	Culori închise	Delicate/Lână/ Mătase
		(Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: 40-90°C)	(Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece-40°C)	(Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece-40°C)	(Interval de temperaturi recomandate în funcție de nivelul de murdărire: rece-30°C)
Nivel de murdărire	Foarte murdare (pete dificile cum ar fi iarba, cafeaua, fructele și sângele.)	Poate necesita tratarea prealabilă a petelor sau prespălarea. Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare. Se recomandă folosirea detergenților praf pentru curățarea petelor de argilă și pământ, precum și a petelor sensibile la înălbitori.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare. Se recomandă folosirea detergenților praf pentru curățarea petelor de argilă și pământ, precum și a petelor sensibile la înălbitori. Folosiți detergent fără înălbitori.	Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și negre pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine foarte murdare.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.
	Grad normal de murdărire (De exemplu, urmele rămase pe guler și manșete)	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire. Folosiți detergent fără înălbitori.	Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și negre pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad normal de murdărire.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.
	Grad redus de murdărire (Fără pete vizibile.)	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe albe pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire.	Detergenții praf sau lichizi recomandați pentru rufe colorate pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire. Folosiți detergent fără înălbitori.	Detergenții lichizi recomandați pentru rufe colorate și negre pot fi folosiți în dozele recomandate pentru haine cu grad redus de murdărire.	Se recomandă folosirea detergenților lichizi pentru rufe delicate. Rufe din lână și mătase trebuie spălate cu detergent special pentru lână.

4 Utilizarea produsului

4.1 Panou de control

- 1 - Buton selectare programe (Poziția Pornit/Oprit)
- 2 - Indicator ușă deschisă
- 3 - Indicator de urmărire program
- 4 - Buton Pornire / Pauza
- 5 - Buton de reglare a vitezei de centrifugare



4.2 Pregătirea mașinii

Asigurați-vă că furtunurile sunt bine conectate. Conectați mașina. Deschideți complet robinetul. Plasați rufe în mașină. Adăugați detergent și balsam de rufe.

Selectarea programului

Selectați programul adecvat pentru tipul, cantitatea și gradul de murdărire al rufelor în concordanță cu datele din tabelele "Programe și consumuri" și "Temperatură" de mai jos. Selectați programul dorit cu butonul de selectare programe.

90°C	Articole și lenjerie din bumbac alb cu grad ridicat de murdărire. (fețe de măsuțe de cafea, fețe de masă, prosoape, cearșafuri etc.)
60°C	Articole de îmbrăcăminte sintetice și din bumbac, colorate, cu grad normal de murdărire, lenjerie rezistentă la decolorare, (cămașă, cămașă de noapte, pijamale, etc) și lenjerie de culoare albă cu grad scăzut de murdărire (lenjerie intimă, etc).
40°C- 30°C- Rece	Rufe amestecate inclusiv textile delicate (voaluri, etc.), sintetice și tului.

i INFORMAȚII

Utilizarea programelor anti calcar este limitată împreună cu viteza de centrifugare apropiată de tipul de țesătură, fiind potrivite mașinilor de spălat.

În momentul în care selectați un program, întotdeauna aveți țesătură în vedere tipul de țesătură, culoarea, gradul de murdărire și temperatura apei permisă.

Pentru mai multe detalii ale programului, vezi "Tabelul de programe și consum".

4.3 Programe principale

Utilizați următoarele programe principale, care depind de tipul de țesătură.

• Bumbac

Utilizați acest program pentru rufe din bumbac (cum ar fi cearceafuri, seturi de fețe de pilotă și pernă, prosoape, halate de baie, lenjerie intimă, etc.) Rufe vor fi spălate utilizând o forță puternică de spălare și un ciclu de spălare mai îndelungat.

• Sintetice

Utilizați acest program pentru spălarea îmbrăcămintii sintetice (cămași, bluze, amestecuri sintetice/bumbac, etc) Acest program spală utilizând o forță blândă de spălare și un program de spălare mai scurt comparat cu programul Bumbac.

Pentru perdele și voaluri, se recomandă să folosiți programul Sintetice 40°C. Deoarece țesătura cu ochiuri provoacă o înspumare excesivă, spălați voalurile/tulurile prin adăugarea unei cantități mici de detergent în compartimentul principal pentru spălare. Nu puneți detergent în compartimentul de prespălare.

• Lână

Utilizați acest produs pentru a spăla îmbrăcămintea din lână. Selectați temperatura potrivită conform etichetelor de pe articolele de îmbrăcăminte. Utilizați detergentii potriviți pentru țesătura din lână.

4.4 Programe suplimentare

Mașina de spălat este dotată cu programe suplimentare pentru cazuri speciale.

i INFORMAȚII

Programele suplimentare pot să difere în funcție de modelul mașinii.

• Bumbac Eco

Folosiți acest program pentru spălarea prelungită a rufelor în programul Bumbac, economisind în același timp energie electrică.

i INFORMAȚII

Programul Bumbac Eco consumă mai puțină energie comparativ cu alte programe pentru bumbac.

- **Delicate**

Utilizați acest produs pentru a spăla îmbrăcămintea delicată. Va fi utilizat un ciclu de spălare similar cu programul Sintetice, însă mai delicat și fără centrifugări intermediare.

- **Spălare manuală**

Utilizați acest program pentru a spăla îmbrăcămintea din lână/ delicate care conțin eticheta "nu trebuie spălate la mașină" și pentru care spălarea manuală este recomandată. Acest program spală rufele utilizând o acțiune de spălare ușoară pentru a nu deteriora îmbrăcămintea.

- **Rapid 30**

Folosiți acest program pentru a spăla rapid haine din bumbac cu un grad scăzut de murdărire.

- **Bumbac cu prespălare**

Selectați acest program numai pentru rufele din bumbac foarte murdare.

 INFORMAȚII

Neutilizarea acestui program cu prespălare va economisi energie, apa, detergent și timp.
--

4.5 Programe speciale

Puteți selecta unul din următoarele programe, în funcție de situație:

- **Clătire**

Utilizați acest program atunci când doriți să clătiți sau să apretați rufele separat.

- **Storcere+Evacuare**

Folosiți acest program pentru efectuarea unui ciclu de centrifugare suplimentar sau pentru evacuarea apei din mașină.

 INFORMAȚII

Dacă doriți să evacuați apa fără a centrifuga rufele, selectați programul Centrifugare+Evacuare și apăsați butonul " Pornire / Pauza". Mașina va începe centrifugarea după ce termină evacuarea apei. Apăsati butonul "Pornire / Pauza" pentru a opri mașina de îndată ce vedeți cuva rotindu-se. Și anulați acest program prin rotirea butonului Selectare Program la oricare altă poziție.
--

4.6 Tabel de program și consum

RO						
Program		Greutate max. (kg)	Durată program (~ min)	Consum apă (l)	Consum energie (kWh)	Viteză max.***
Bumbac	90	6	130	52	1.71	1400
Bumbac cu Prespălare	60	6	118	60	1.44	1400
Bumbac	40	6	80	52	0.59	1400
Bumbac	Rece	6	80	52	0.10	1400
Bumbac Eco	60**	6	130	49	0.99	1400
Bumbac Eco	60**	3	128	45	0.87	1400
Bumbac Eco	40**	3	113	45	0.66	1400
Sintetice	60	2.5	113	65	1.02	800
Sintetice	40	2.5	105	64	0.56	800
Sintetice	Rece	2.5	66	62	0.10	800
Delicate	30	2	61	47	0.26	800
Lână	40	1.5	54	50	0.35	800
Spălare Manuală	20	1	41	34	0.20	800
Rapid 30	30	2.5	29	72	0.21	1400

• : Selectabil

** : Program de etichetare energie (EN 60456 Ed. 3)

***: Dacă viteza de centrifugare maximă a mașinii este mai mică decât valoarea acesteia, puteți doar selecta viteza de centrifugare maximă.

INFORMAȚII

Consumul de apă și energie poate varia fiind supus schimbărilor în presiune, duritate și temperatura apei, temperatura ambientală, tipul și cantitatea rufelor, selectarea funcțiilor auxiliare și a vitezei de centrifugare și a schimbărilor în tensiunea electrică.



** Ciclurile "Bumbac Economic 40°C și Bumbac Economic 60°C sunt cicluri standard." Aceste cicluri sunt cunoscute ca fiind 'ciclu standard bumbac '40°C' și 'ciclu standard bumbac '60°C' și sunt indicate cu simbolurile de pe panou.

4.7 Pornirea programului

Apăsai butonul Pornire / Pauză pentru a începe programul. Indicatorul luminos de urmărire a programului se va aprinde.

Etapele programului

Etapele unui program pot fi urmărite cu ajutorul indicatorului de urmărire a programului cu indicatoarele "Funcționare" și "Sfârșit/Anulare".

i INFORMAȚII

Dacă mașina nu comută către pasul de centrifugare, sistemul automat de detectare a încărcăturii neechilibrate ar fi putut fi activat din cauza distribuției nebalansate a rufelor din mașină.

4.8 Blocarea ușii de încărcare

Pe ușa de încărcare a mașinii există un sistem de blocare care previne deschiderea ușii în cazurile în care nivelul apei este nepotrivit.

Dacă doriți să deschideți ușa de serviciu în momentul în care mașina se află în funcționare, apăsați butonul "Pornire / Pauză" pentru a opri mașina. Când mașina este în modul Pauză, indicatorul "Ușă deschisă" clipește. Mașina verifică nivelul apei din interior. Dacă nivelul este corespunzător, indicatorul "Ușă deschisă" luminează continuu timp de 1-2 minute iar ușa poate fi deschisă.

Dacă nivelul nu este corespunzător, lumina indicatorului "Ușă deschisă" se închide, iar ușa de serviciu nu poate fi deschisă. Dacă este necesar să deschideți ușa în timp ce indicatorul "Ușă deschisă" este stins, anulați programul curent; consultați "Anularea programului".

Trecerea mașinii în modul Pauză.

Pentru a trece mașina în modul Pauză în timpul unui program, apăsați butonul "Pornire / Pauză". Indicatorul "Funcționare" începe să clipească, indicând faptul că mașina se află în modul Pauză.

Când ușa poate fi deschisă, indicatorul "Ușă deschisă" luminează continuu.

Adăugarea sau scoaterea rufelor

Apăsai butonul "Pornire / Pauză" pentru a comuta mașina spre modul pauză. Când mașina este în modul Pauză, indicatorul "Funcționare" clipește. Așteptați ca ușa de serviciu să poată fi deschisă. Deschideți ușa de serviciu și adăugați sau scoateți rufe.

Închideți ușa de serviciu. Apăsai butonul "Pornire / Pauză" pentru a porni mașina.

i INFORMAȚII

Ușa poate fi deschisă dacă nivelul apei este corespunzător. Simbolul "Ușă deschisă" clipește până când ușa poate fi deschisă. Lumina simbolului este constantă în momentul în care ușa este gata să fie deschisă. Puteți deschide ușa pentru a adăuga/scoate rufe.

4.9 Anularea programului

Pentru anularea programului, rotiți butonul de selectare a programului la un alt program. Programele anterioare vor fi anulate. Lumina simbolului "Finalizare/Anulare" va clipi în mod constant pentru a vă anunța că programul a fost anulat.

i INFORMAȚII

Dacă porniți un nou program după anularea programului anterior, acest program va porni fără a evacua apa din mașină.

Dacă doriți neapărat să deschideți ușa de serviciu în momentul în care lumina simbolului "Ușă deschisă" este oprită, trebuie să utilizați programul "Centrifugare+Evacuare". A se vedea programul "Centrifugare+Evacuare"

Reluarea centrifugării rufelor

Sistemul de control a încărcăturii nebalansate poate preveni centrifugarea acestora din cauza încărcăturii nebalansate a rufelor din mașină. Doriți să fie centrifugate din nou:

Rearanjați rufele în mașina. Selectați programul Centrifugare+Evacuare și apăsați butonul "Pornire / Pauză".

4.10 Finalizarea programului

Lumina simbolului "Finalizare/Anulare" de pe indicatorul programului va lumina în momentul în care programul ajunge la final; iar simbolul "Ușă deschisă" va clipi timp de 1-2 minute până când ușa este pregătită a fi deschisă. În momentul în care simbolul "Ușă deschisă" este iluminat constant, ușa poate fi deschisă.

Pentru a opri mașina, rotiți butonul de selectare a programului spre poziția "Pornit / Oprit". Scoateți rufele și închideți ușa de serviciu. Mașina va fi pregătită pentru următoarea utilizare.

4.11 Deschiderea ușii

Simbolul "Ușă deschisă" este iluminat în momentul în care ușa este pregătită să fie deschisă. Simbolul clipește înainte ca ușa să poată fi deschisă. Dacă simbolul "Ușă deschisă" nu este aprins, nu forțați deschiderea ușii. Simbolul rămâne aprins când ușa poate fi deschisă.

4.12 Mașina dvs. este dotată cu "Mod Așteptare".

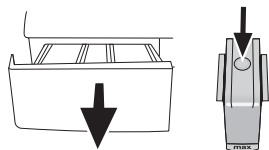
În cazul nepornirii oricărui program sau așteptarea fără a efectua orice altă operațiune în momentul în care mașina este pornită prin intermediul butonului Pornit/Oprit și în momentul în care mașina se afla în pasul de selectare sau dacă nicio operațiune este efectuată după aproximativ 2 minute după ce programul pe care l-ați selectat s-a finalizat, mașina se va comuta automat către modul de economisire a energiei. Luminozitatea luminilor indicatoarelor va scădea. De asemenea, dacă produsul este echipat cu un afișaj indicând durata programului, acesta se va opri complet. În cazul rotirii butonului Selectare Program sau apăsarea oricărui buton, luminile și afișajul vor reveni la condițiile anterioare. Selecțiile dvs. din timpul ieșirii din modul de economisire a energiei se pot schimba. Verificați caracterile apropiate ale selecțiilor înainte de pornirea programului. Dacă este necesar reajustați. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

5 Întreținerea și curățarea

Prin curățarea periodică a mașinii de spălat se mărește durata de folosință a produsului și sunt evitate probleme frecvente.

5.1 Curățarea sertarului de detergent

Curățați la intervale regulate sertarul pentru detergent (la fiecare 4-5 cicluri de spălare) conform ilustrației de mai jos, pentru a preveni acumularea reziduurilor de detergent.



Apăsăți pe butonul punctat de pe sifonul din compartimentul pentru balsam și trageți înspre dumneavoastră pentru a-l scoate.

i INFORMAȚII

Dacă se adună prea mult amestec de apă și balsam în compartimentul pentru balsam, sifonul trebuie curățat.

Spălați în chiuvetă sertarul pentru detergent și sifonul cu multă apă caldută. În momentul curățării, purtați mănuși de protecție sau utilizați o perie apropiată pentru a evita atingerea rezidurilor cu pielea. Introduceți sertarul înapoi după ce terminați curățarea lui și asigurați-vă că este bine fixat.

5.2 Curățarea ușii de serviciu și a tamburului

Este posibil ca, în timp, în mașină să se acumuleze reziduuri de balsam, detergent și impurități, provocând mirosuri neplăcute și afectând rezultatul spălării. Pentru a evita aceste probleme, folosiți programul Curățare tambur. Dacă mașina dvs. nu are programul Curățare tambur, folosiți programul Bumbac-90. Înainte de pornirea programului, puneți maxim 100g de soluție anti-calcar în compartimentul principal pentru detergent (compartimentul nr. II). Dacă soluția anti-calcar este sub formă de tabletă, introduceți o singură tabletă în compartimentul nr. II. După finalizarea programului, ștergeți interiorul mașinii cu o cârpă uscată și curată.

i INFORMAȚII

Repetăți procesul Curățare tambur la fiecare 2 luni.

Folosiți o soluție anticalcar adecvată pentru mașini de spălat.

După fiecare spălare, verificați dacă în tambur nu au rămas substanțe străine.



Dacă orificiile din burduf indicate în figură sunt înfundate, desfundați-le cu o scobitoare.

i INFORMAȚII

Obiectele metalice străine vor provoca pete de rugină pe tambur. Curățați petele de pe suprafața tamburului folosind substanțe de curățare pentru oțel inoxidabil. Nu folosiți bureți de sârmă.

5.3 Curățarea carcasei și panoului de comandă

Spălați carcasa mașinii cu apă cu săpun sau cu detergent gel ușor, după caz; ștergeți-o apoi cu o cârpă moale.

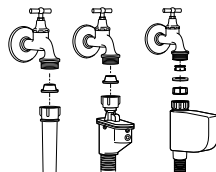
Folosiți numai o cârpă moale și umedă pentru curățarea panoului de comandă.

! AVERTISMENT

Nu utilizați bureți sau materiale abrazive. Acestea vor deteriora suprafețele vopsite și din plastic.

5.4 Curățarea filtrelor de alimentare cu apă

Filtrele sunt amplasate la capătul racordurilor de alimentare cu apă din partea posterioară a mașinii și în capătul dinspre robinet al furtunurilor de alimentare cu apă. Aceste filtre previn intrarea în mașina de spălat a substanțelor străine și impurităților din apă. Filtrele trebuie curățate când se murdăresc.



Închideți robinetele. Demontați piulițele furtunurilor de alimentare cu apă pentru a putea accesa filtrele racordurilor de alimentare cu apă. Curățați-le cu o perie adecvată. Dacă filtrele sunt prea murdare, scoateți-le utilizând un patent și curățați-le. Scoateți filtrele și garniturile din capetele plate ale furtunurilor de alimentare cu apă și curățați-le foarte bine sub jet de apă. Montați la loc cu grijă garniturile și filtrele și strângeți cu mâna piulițele furtunului.

5.5 Evacuarea apei rămase și curățarea filtrului pompei

Sistemul de filtrare al mașinii previne înfundarea pompei de evacuare a apei cu obiecte solide cum ar fi nasturii, monedele și fibrele de țesături. Astfel, apa va fi evacuată fără probleme și durata de funcționare a pompei va crește.

Dacă mașina nu evacuează apa, filtrul pompei este înfundat. Filtrul trebuie curățat de fiecare dată când se înfundă sau la fiecare 3 luni. Apa trebuie scursă înainte de a curăța filtrul pompei de evacuare.

În plus, înainte de transportarea mașinii (de ex. la schimbarea domiciliului) la temperaturi scăzute, pentru a preveni înghețarea apei, aceasta trebuie scursă complet.

! AVERTISMENT

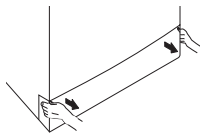
Impuritățile rămase în filtrul pompei pot deteriora mașina sau pot cauza zgomote deranjante.

Pentru a curăța filtrul murdar și pentru a evacua apa: Scoateți mașina din priză.

! AVERTISMENT

Temperatura apei din interiorul mașinii se poate ridica până la 90 °C. Pentru a evita arsurile, curățați filtrele după ce apa din mașină s-a răcit.

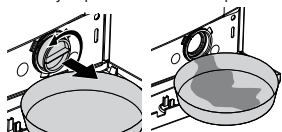
Deschideți capacul filtrului trăgându-l din ambele părți, în partea superioară.



i INFORMAȚII

Puteți demonta capacul filtrului împingându-l ușor în jos cu un instrument cu vârf subțire din plastic prin fanta de deasupra capacului filtrului. Nu folosiți instrumente cu vârf metalic pentru demontarea capacului.

Urmați pașii de mai jos pentru a evacua apa.



Amplasați un recipient mare în fața filtrului pentru a capta apa scursă din filtru. Desfaceți filtrul pompei (în sens contrar acelor de ceasornic) până când apa începe să curgă.

Direcționați apa în recipientul din fața filtrului. Întotdeauna încercați să aveți o bucată de material textil în apropiere pentru a absorbi apa revărsată. După finalizarea evacuării apei scoateți complet filtrul rotindu-l.

Curățați reziduurile din filtru precum și fibrele din jurul rotorului pompei, dacă este cazul. Montați filtrul.

Poziționați mai întâi lamelele inferioare la locul lor, apoi apăsați partea superioară pentru a-l închide.

6 Specificații tehnice

Modele	EF6100+
Capacitate maximă rufe uscate (kg)	6
Înălțime (cm)	84
Lățime (cm)	60
Adâncime (cm)	45
Greutate netă (± 4 kg.)	58
Alimentare cu electricitate (V/Hz)	230 V / 50Hz
Curent total (A)	10
Putere totală (W)	2200
Viteza de centrifugare (rpm max.)	1000
Putere în modul de așteptare (W)	1.00
Putere în modul oprit (W)	0.20
Cod principal model	949
Intrare apă simplă / Intrare apă dublă	• / -

- Disponibil

INFORMAȚII

În scopul îmbunătățirii produsului, este posibil ca specificațiile tehnice să fie modificate fără preaviz.

Figurile din acest manual sunt schematic și pot să difere ușor față de produs.

Valorile trecute pe etichetele mașinii sau din documentația atașată sunt obținute în laborator, în conformitate cu standardele în vigoare. În funcție de condițiile de utilizare și de mediu, aceste valori pot varia.

7 Depanare

Programul nu poate fi pornit sau selectat.

- A fost activat automat modul de protecție a mașinii de spălat din cauza unei probleme de alimentare (tensiune, presiunea apei etc.). >>> Pentru anularea programului, rotiți butonul de selectare a programului la un alt program. Programele anterioare vor fi anulate. (Vezi "Anularea programului")

Rămâne apă în mașină.

- Este posibil ca în mașină să existe apă rămasă din timpul proceselor de control al calității. >>> Aceasta nu este o defecțiune; apa nu deteriorează mașina.

Mașina vibrează sau face zgomot.

- Mașina nu este echilibrată. >>> Reglați picioarele pentru a echilibra mașina.
- Filtrul pompei este obturat. >>> Curățați filtrul pompei.
- Șuruburile de fixare pentru transport nu sunt demontate. >>> Demontați șuruburile de fixare pentru transport.
- Sunt prea puține rufe în mașină. >>> Adăugați mai multe rufe în mașină.
- Mașina este supra-încărcată cu rufe. >>> Scoateți o parte din rufe din mașină sau distribuiți-le manual omogen în mașină pentru a o echilibra.
- Mașina atinge un obiect rigid. >>> Asigurați-vă că mașina nu atinge alte obiecte.

Mașina s-a oprit imediat după începerea programului.

- Mașina de spălat se poate opri temporar din cauza tensiunii joase. >>> Își va relua programul când tensiunea va ajunge la un nivel normal.

Cronometrul nu face numărătoarea inversă. (la modelele cu afișaj)

- Cronometrul se poate opri în timpul alimentării cu apă. >>> Indicatorul cronometrului nu indică numărătoarea inversă până când mașina este alimentată cu o cantitate suficientă de apă. Pentru a asigura spălarea optimă, mașina de spălat așteaptă acumularea unei cantități suficiente de apă. Numărătoarea inversă este reluată ulterior.
- Cronometrul se poate opri în timpul încălzirii apei. >>> Cronometrul nu va afișa numărătoarea inversă decât în momentul în care mașina ajunge la temperatura selectată.
- Cronometrul se poate opri în timpul etapei de centrifugare. >>> A fost activat sistemul de detectare automată a dezechilibrării datorită distribuției inegale a rufelor în tambur.

INFORMAȚII

Dacă hainele nu sunt distribuite egal în cuvă, mașina nu va stoarce pentru a preveni deteriorarea mașinii și a altor bunuri. Rufe trebuie aranjate și centrifugate din nou.

Se revărsă spumă din sertarul pentru detergent.

- A fost folosit prea mult detergent. >>> Amestecați o lingură de balsam cu ½ litru de apă și turnați-l în compartimentul principal al sertarului pentru detergent.

INFORMAȚII

Puneți detergentul potrivit în mașină pentru programe și cantitatea maximă indicată în "Tabelul de programe și consum". Când folosiți substanțe chimice suplimentare (de eliminat pete, clor etc.), reduceți cantitatea de detergent.

Rufe rămân ude la sfârșitul programului.

- Este posibil să se fi produs spumă în exces și să se fi activat sistemul automat de absorbție a spumei, datorită folosirii de detergent în exces. >>> Folosiți cantitatea recomandată de detergent.

INFORMAȚII

Dacă hainele nu sunt distribuite egal în cuvă, mașina nu va stoarce pentru a preveni deteriorarea mașinii și a altor bunuri. Rufe trebuie aranjate și centrifugate din nou.

AVERTISMENT

Dacă nu puteți elimina problema, cu toate că urmăriți instrucțiunile din această secțiune, consultați dealer-ul dvs. sau agentul de service autorizat. Nu încercați niciodată să reparați produsul pe cont propriu.

FIȘA PRODUSULUI

Respectarea Regulamentului Delegat al Comisiei (UE) Nr 1061/201

Nume sau marcă comercială furnizor	ARCTIC
Nume model	EF6100+
Capacitate nominală (kg)	6
Clasă de eficiență energetică ⁽¹⁾	A+
Consum anual de energie (kWh) ⁽²⁾	195
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare completă (kWh)	0.993
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare parțială (kWh)	0.873
Consumul de energie al programului standard pentru bumbac la 40°C cu încărcare parțială (kWh)	0.661
Consum de energie în modul "oprit" (W)	0.200
Consum de energie în modul "lăsat pornit" (W)	1.000
Consum anual de apă (l) ⁽³⁾	10340
Clasă de eficiență la uscare prin centrifugare ⁽⁴⁾	C
Viteză de centrifugare maximă (rpm)	1000
Gradul de umiditate reziduală%	62
Program standard bumbac ⁽⁵⁾	Bumbac Eco 60°C și 40°C
Durata programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare completă (min)	130
Durata programului standard pentru bumbac la 60°C cu încărcare parțială (min)	128
Durata programului standard pentru bumbac la 40°C cu încărcare parțială (min)	113
Durată mod lăsat pornit (min)	N/A
Încorporată	Nu

⁽¹⁾ Pe o scară de la A+++ (cea mai ineficientă) la D (cea mai ineficientă)

⁽²⁾ Consumul de energie este bazat pe 220 de cicluri de spălare standard folosind programele pentru bumbac la 60°C și 40°C cu încărcare completă și parțială, și pe consumul modurilor cu energie redusă. Consumul efectiv de energie depinde de modul de utilizare al aparatului.

⁽³⁾ Consumul de apă este bazat pe 220 de cicluri de spălare standard folosind programele pentru bumbac la 60°C și 40°C cu încărcare completă și parțială. Consumul efectiv de apă depinde de modul de utilizare al aparatului.

⁽⁴⁾ Pe o scară de la A (cea mai ineficientă) la G (cea mai ineficientă)

⁽⁵⁾ "Programul standard bumbac 60°C" și "Programul standard bumbac 40°C" sunt programele de spălare standard la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă, fiind potrivite pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad normal de murdărire și cele mai eficiente programe sub aspectul consumului combinat de energie și apă.